





## 8. STOCKAGE

Gardez le masque oculaire hors de la vue et de la portée des enfants. Conservez le masque oculaire à l'abri de la lumière du soleil et entre 8 °C et 25 °C.

## 9. DURABILITÉ

Le masque oculaire ne doit plus être utilisé après la date de péremption ou après 90 utilisations, car la température ne peut plus être garantie après l'activation.

## 10. ÉLIMINATION

Le masque oculaire est en grande partie non recyclable. Éliminez ce dispositif médical avec les ordures ménagères conformément à la législation nationale. Cette mesure contribue à la protection de l'environnement.

## 11. INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

Selon le conditionnement de l'emballage, un ou deux masques oculaires POSIFORLID® sont inclus.

Chaque masque oculaire peut être utilisé jusqu'à 90 fois.

Le masque pour les yeux se compose de

- un tampon oculaire auto-chauffant (A) avec deux chambres séparées. Chaque chambre est remplie d'une solution d'acétate de sodium et contient une plaque métallique ronde (B) bordée de plastique rouge, nécessaire pour activer le masque.
- un étui (C) dans lequel est inséré le tampon oculaire auto-chauffant. L'étui est muni d'une sangle élastique réglable, d'un bouton-poussoir en plastique et de découpes pour le positionnement des disques de coton.

Les composants du masque oculaire sont exempts de

- Phtalates
- Silicone

Tous les composants entrant en contact avec la peau sont exempts de latex.

### Statut de l'information :

2024-08

 URSAPHARM Arzneimittel GmbH,  
Industriestraße 35, DE-66129 Saarbrücken

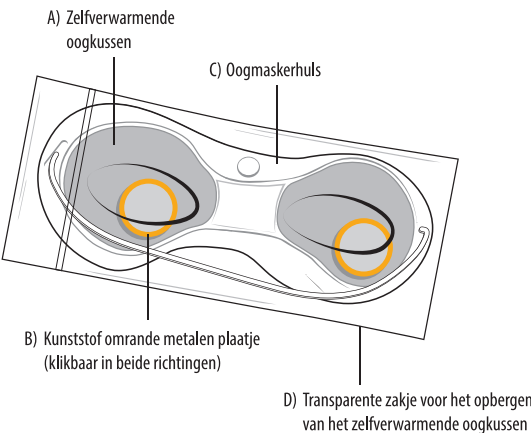
NL

### Gebruiksaanwijzing



- Lees de gehele bijsluiter zorgvuldig door voordat u dit medische hulpmiddel gebruikt, want deze bevat belangrijke informatie voor u.
- Bewaar deze bijsluiter. Misschien dient u hem later nog eens lezen.
- Vraag uw arts of apotheker als u meer informatie of advies nodig hebt.

## POSIFORLID® oogmasker



### ! VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES VOOR GEBRUIK !

- Gebruik het oogmasker alleen als het onbeschadigd is.
  - Gebruik bij personen jonger dan 18 jaar alleen **onder** toezicht van een volwassene.
  - Verwijder contactlenzen en oogmake-up voordat u het oogmasker gebruikt om oogletsel/irritatie te voorkomen.
  - Gebruik het oogmasker alleen met bevochtigde wattenschijfjes** (niet meegeleverd) om irritatie door hitte te voorkomen.
  - Activering** van het oogkussen (A): uitsluitend **via het klikmechanisme**.
  - Gebruik alleen oogzalf of oogdruppels na het aanbrengen van het oogmasker.
  - Vorbereiding voor hergebruik van het oogkussen:** alleen in **kokend water**.
  - Verwarm de oogcompressen **nooit** in de magnetron, oven, enz.
- Verdere algemene veiligheidsinstructies staan onder 5.

## 1. TOEPASSINGSGEBIEDEN

Het POSIFORLID® oogmasker is een medisch hulpmiddel voor de behandeling van oogklachten veroorzaakt door blefaritis (ontsteking van de ooglidranden), meibomian gland dysfunction (verstopping of disfunctie van de meiboomklieren), hordeolum en chalazion.

Deze beschadigingen van de ooglidrand kunnen vaak de oorzaak zijn van oogirritatie en oogklachten zoals droge, vermoeide, branderige of tranende ogen.

De vochtige warmte van het oogmasker verzacht korstjes op de oogleden, waardoor ze gemakkelijker te verwijderen zijn. Het verbetert ook de bloedcirculatie van de oogleden en maakt de meibomianeklierafscheiding vloeibaar, die dan gemakkelijker uit de meiboomklieren kan worden afgevoerd wanneer de oogleden worden gemasseerd.

## 2. GEBRUIK GEEN POSIFORLID® OOGMASKER

- na oogchirurgie
- bij dermatologische aandoeningen, bijv. eczeem, rosacea of andere huidirritaties in het gebied rond de ogen

## 3. TOEPASSING VAN HET POSIFORLID® OOGMASKER

Het oogmasker is klaar voor gebruik als de inhoud van het zelfverwarmende oogkussen (A) vloeibaar is. Als de inhoud vast is, wat niet kan worden uitgesloten als gevolg van transport, volg dan de instructies beschreven onder punt 4.I.

Wanneer u geen andere instructies van uw arts hebt gekregen, gebruikt u het oogmasker als volgt:

### Voor gebruik

- Controleer het oogmasker voor elk gebruik op beschadigingen of lekkages. Alleen gebruiken als het onbeschadigd is!
- Handen grondig wassen.
- Verwijder contactlenzen en oogmake-up indien nodig.

**U kunt hier een video vinden over de juiste toepassing:**



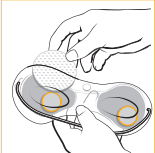
### I. Voorbereiding van het oogmasker

Plaats het niet-geactiveerde oogkussen (A) in de huls (C). Sluit de huls met de drukknop.

### II. Activering van het oogmasker



Activeer beide zijden van het oogkussen (A) na elkaar met behulp van het klikmechanisme: druk hiervoor **meerdere keren** in beide richtingen op het metalen plaatje totdat de inhoud van het oogkussen melkachtig wordt, stolt en tegelijkertijd opwarmt (vergelijkbaar met een handwarmer). Door het warme oogkussen vervolgens te kneden, wordt het soepeler en past het zich dus beter aan de oogzone aan.



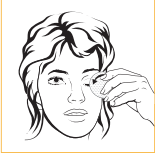
Bevochtig twee wattenschijfjes met lauwwater. Plaats ze tussen het geactiveerde oogkussen en de huls (C) zodat ze achter de ovale uitsparingen zitten.

### III. Het oogmasker opzetten



Zorg er bij het opzetten van het oogmasker voor dat de vochtige wattenschijfjes op uw gesloten ogen liggen. Trek het elastiek over uw hoofd en stel het in op jouw comfortniveau. Voor een optimaal resultaat laat u de warmte 5-10 minuten aan.

**Ooglidhygiëne** na gebruik van het oogmasker



Het reinigen van de oogleden is een belangrijke stap na het aanbrengen van het oogmasker. Neem het oogmasker af en verwijder de wattenschijfjes. Masseer en reinig de oogleden en ooglidranden als volgt met de wattenschijfjes die u zojuist hebt verwijderd:

Bovenste ooglid: Veeg 5 tot 10 keer zachtjes van boven naar beneden over het bovenste ooglid.  
Onderste ooglid: Veeg 5 tot 10 keer zachtjes van onder naar boven over het onderste ooglid.  
Reinig ten slotte de ooglidranden nogmaals met verse, bevochtigde wattenschijfjes. Gooi de wattenschijfjes na gebruik weg.

## 4. HERGEBRUIK EN ONDERHOUD

### I. Voorbereiding voor hergebruik van het zelfverwarmende oogkussen



**Gebruik geen scherpe voorwerpen** wanneer u het oogkussen (A) vastpakt. Haal het oogkussen uit de huls (C) en kook het ongeveer 10 minuten in water. Het oogkussen moet worden bedekt met voldoende water. Het oogkussen is weer klaar voor gebruik als de inhoud volledig vloeibaar is geworden. Laat het oogkussen afkoelen tot kamertemperatuur gedurende minstens een half uur nadat u het uit het kokende water hebt gehaald om irritatie door hitte te voorkomen.

Droog het oogkussen af en bewaar het in het transparante zakje (D) tussen gebruik.

### II. De hoes schoonmaken

Aangezien de huls (C) niet gekookt mag worden, is schoonmaken met een vochtige doek en zeepwater voldoende indien nodig. Droog vervolgens alle onderdelen met een schone doek.

## 5. ALGEMENE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

- Gebruik het oogmasker niet als u bekend bent met een overgevoeligheid voor een van de ingrediënten (zie punt 11).
- Het oogmasker is alleen voor uitwendig gebruik op een niet-geïrriteerde huid.
- Stop het gebruik als de warmte onprettig aanvoelt op de huid.
- Gebruik het oogmasker alleen voorzichtig bij kinderen en ouderen om irritatie door hitte te voorkomen.
- Als de inhoud van het oogkompres (A) onverhoopt in contact komt met de huid, ogen of mond, spoel dan gedurende enkele minuten onder stromend water. Raadpleeg een arts als de irritatie aanhoudt.
- Om hygiënische redenen mag u het oogmasker niet met andere mensen delen.

## 6. FREQUENTIE EN DUUR VAN DE BEHANDELING

In geval van ontsteking van de ooglidrand of disfunctie van de meiboomklieren, wordt het aanbevolen om het oogmasker tweemaal daags te gebruiken ('s ochtends en 's avonds). Er is geen beperking voor de duur van de behandeling. Raadpleeg altijd een oogarts als de symptomen aanhouden.

Raadpleeg uw oogarts om een hordeolum of chalazion te behandelen.

## 7. MOGELIJKE BIJWERKINGEN

Er zijn geen bijwerkingen bekend.

Als er bijwerkingen optreden, stop dan met het gebruik en vraag advies aan uw arts of apotheker. Meld elke ernstige bijwerking aan de fabrikant en de verantwoordelijke toezichthoudende instantie.

## 8. OPSLAG

Houd het oogmasker buiten het zicht en bereik van kinderen.

Bewaar het oogmasker uit de buurt van zonlicht en tussen 8 °C en 25 °C.

## 9. DUURZAAMHEID

Het oogmasker mag niet meer gebruikt worden na de vervaldatum of na 90 keer gebruik, omdat de temperatuur na activering niet meer gegarandeerd kan worden.

## 10. AFVOER

Het oogmasker is grotendeels niet recyclebaar. Gooi dit medische hulpmiddel weg met het huishoudelijk afval in overeenstemming met uw nationale wetgeving. Deze maatregel helpt het milieu te beschermen.

## 11. VERDERE INFORMATIE

Afhankelijk van de verpakkingsgrootte worden één of twee POSIFORLID® oogmaskers meegeleverd.

Elk oogmasker kan tot 90 keer gebruikt worden.

Het oogmasker bestaat uit

- een zelfverwarmend oogmasker (A) met twee aparte kamers. Elke kamer is gevuld met natriumacetaatoplossing en bevat een ronde metalen plaat (B) omrand met rood plastic, die nodig is om het masker te activeren.
- een huls (C) waarin het zelfverwarmende oogkussen wordt geplaatst. De huls is voorzien van een verstelbare elastische band, een plastic drukknop en uitsparingen voor het plaatsen van de wattenschijfjes.

De bestanddelen van het oogmasker zijn vrij van

- Ftalaten
- Silicone

Alle onderdelen die in contact komen met de huid zijn latexvrij.

### Status van de informatie:

2024-08

 URSAPHARM Arzneimittel GmbH,  
Industriestraße 35, DE-66129 Saarbrücken



**(DE):** URSAPHARM Arzneimittel GmbH,  
Industriestraße 35, DE-66129 Saarbrücken  
Tel.: +49 6805/9292-0, Fax: +49 6805/9292-88,  
E-Mail: info@ursapharm.de, www.ursapharm.de

**(AT):** URSAPHARM Ges.m.b.H., AT-3400 Klosterneuburg  
Tel.: +43 2243/26006, Fax: +43 125 330 339 113,  
E-Mail: office@ursapharm.at, www.ursapharm.at

**(BE) / (LU) / (NL):** URSAPHARM Benelux B.V.,  
Steenovenweg 5, NL-5708 HN Helmond  
Tel.: +31 492 472 473, Fax: +31 492 472 673,  
E-Mail: info@ursapharm.nl / info@ursapharm.be,  
www.ursapharm.nl / www.ursapharm.be

**(FR):** Laboratoires URSAPHARM,  
7, Rue Denis Papin, FR-57200 Sarreguemines  
Tel.: +33 387 02 06 08, Fax: + 33 387 09 77 90,  
E-Mail: info@ursapharm.fr, www.ursapharm.fr

### Erläuterung der Symbole

### Explication des symboles

### Uitleg van de symbolen

| Symbol / Symbole / Symbool: | Erläuterung / Explication / Uitleg:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                             | Hersteller / Fabricant / Fabrikant                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                             | Händler / Distributeur                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                             | Medizinprodukt / Dispositif médical / Medisch hulpmiddel                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                             | Eindeutige Produktidentifizierung<br>Identifiant de dispositif unique<br>Unieke identificatiecode van het hulpmiddel                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                             | CE-Zeichen / Marquage CE / CE-markering                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                             | Lotnummer / Numéro de lot / Lotnummer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                             | Verfallsdatum [JJJJ-MM]<br>Das Produkt läuft am letzten Tag des angegebenen Monats ab.<br>Verwenden Sie POSIFORLID® Augenmaske nicht mehr nach dem Verfallsdatum.<br>Date limite d'utilisation [AAAA-MM]<br>Le dispositif expire au dernier jour du mois indiqué<br>Ne pas utiliser le masque pour les yeux POSIFORLID® après la date limite d'utilisation.<br>Vervaldatum [JJJJ-MM]<br>Het product vervalt op de laatste dag van de aangegeven maand<br>Gebruik POSIFORLID® oogmasker niet meer na de vervaldatum. |
|                             | Gebruiksaanweisung beachten / Consulter le mode d'emploi / Volg de gebruiksaanwijzing                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                             | 25 °C<br>8 °C<br>Lagerung zwischen 8°C - 25°C<br>Conservation entre 8°C et 25°C<br>Bewaren tussen 8°C - 25°C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                             | Einzelner Patient – mehrfach anwendbar<br>Patient unique, usage multiple<br>Eén patiënt – meermaals te gebruiken                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                             | Vor Sonnenlicht schützen<br>Entreposer à l'écart de la lumière du soleil<br>Beschermen tegen zonlicht                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |